

# KENWOOD

## KMM-BT34 KMM-302BT KMR-M308BTE

RÉCEPTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE

**MODE D'EMPLOI**

DIGITALE MEDIAONTVANGER

**GBRUIKSAANWIJZING**

RICEVITORE MULTIMEDIALE DIGITALE

**ISTRUZIONI PER L'USO**

RECEPTOR DE MEDIOS DIGITALES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR MÉDIA DIGITAL

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

JVCKENWOOD Corporation



# INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	3
RADIO	5
USB / iPod	6
AUX	8
BLUETOOTH®	8
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	12
IMPOSTAZIONI AUDIO	13
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	14
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	14
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	16
CARATTERISTICHE TECNICHE	19

## Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (→ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

# PRIMA DELL'USO

## ▲ **Avviso**

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

## ▲ **Attenzione**

### Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

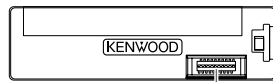
### Generale:

- Non usare apparecchi esterni qualora possano far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.

## Manutenzione

**Pulizia dell'unità:** rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

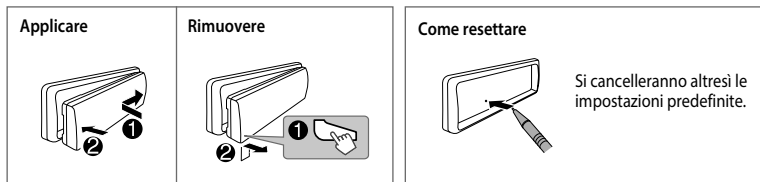
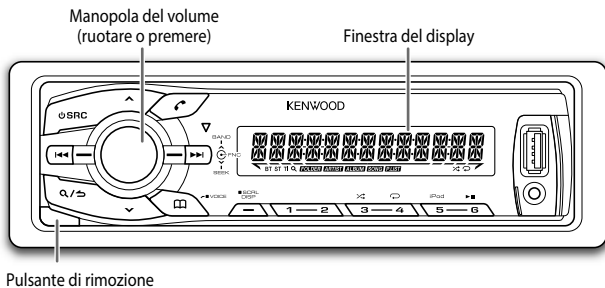
**Pulizia della presa:** in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

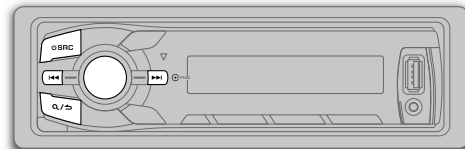
# FONDAMENTI

## Frontalino



Per	Cosa fare (dal pannello)
Accendere l'impianto	Premere <b>SRC</b> . • Premere a lungo per spegnere l'impianto.
Regolare il volume	Ruotarne la manopola.
Selezione della sorgente	Premere <b>SRC</b> quante volte necessario.
Cambiare le informazioni visualizzate sul display	Premere <b>DISP SCRL</b> quante volte necessario. • Premere a lungo per scorrere lungo le informazioni attualmente visualizzate.

# OPERAZIONI PRELIMINARI



## 1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

**1 Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese) o [RUS] (russo), quindi premerla.**  
L'impostazione predefinita è [ENG].

Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

**2 Premere la manopola del volume.**  
L'impostazione predefinita è [YES].

**3 Premere nuovamente la manopola.**  
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

Nel modello **KMR-M308BTE** l'impostazione predefinita è [DEMO OFF].

## OPERAZIONI PRELIMINARI

Impostazione predefinita: **XX**

2

### Impostare l'orologio

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Giorno → Ora → Minuti
- 5 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.
- 7 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **↵**.

Quando è visualizzato l'orologio...

Premere a lungo **DISP SCRL** per accedere direttamente alla modalità di regolazione dell'ora.  
Per regolarla eseguire quindi il passo 4.

3

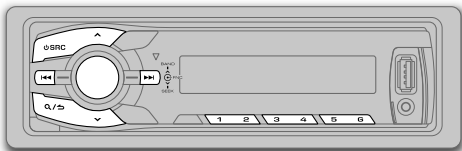
### Eseguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere **⏻ SRC** per accedere al modo STANDBY.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **↵**.

<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>SWITCH PREOUT</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.
<b>DISPLAY</b>	
<b>EASY MENU</b>	(Per <b>KMM-302BT</b> ) <b>ON:</b> quando si accede a [FUNCTION] il display e i tasti s'illuminano di bianco. ; <b>OFF:</b> l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in [COLOR SELECT]. (→ 12)
<b>TUNER SETTING</b>	
<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL:</b> salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.
<b>SYSTEM</b>	
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> attiva il tono alla pressione dei tasti. ; <b>OFF:</b> disattiva il tono.
<b>SOURCE SELECT</b>	
<b>BUILT-IN AUX</b>	<b>ON:</b> abilita l'opzione AUX nella selezione della sorgente. ; <b>OFF:</b> disabilita. (→ 8)
<b>RUSSIAN SET</b>	Seleziona la lingua di visualizzazione per il menu [FUNCTION] e, se applicabili, i dati di tag (nome della cartella, nome del file, titolo del brano, nome dell'esecutore e nome dell'album). <b>RUSSIAN OFF:</b> la lingua di visualizzazione è l'inglese. ; <b>РУССКИЙ ВКЛ:</b> la lingua di visualizzazione è il russo.
<b>P-OFF WAIT</b>	Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato. Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. <b>20M:</b> 20 minuti ; <b>40M:</b> 40 minuti ; <b>60M:</b> 60 minuti ; <b>OFF</b> --- : annulla
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>UPDATE SYSTEM/ UPDATE BT</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> avvia l'aggiornamento del firmware. ; <b>NO:</b> annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# RADIO



## Ricerca una stazione

- 1 Premere **SRC** sino a selezionare **TUNER**.
- 2 Premere quante volte necessario **BAND** per selezionare **FM1, FM2, FM3, MW (o LW)**.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare una stazione.
  - Per selezionare il metodo di ricerca di **◀◀ / ▶▶**: premere **∨ SEEK** quante volte necessario.  
**AUTO1**: cerca automaticamente le stazioni.  
**AUTO2**: per cercare una stazione preimpostata.  
**MANUAL**: cerca manualmente le stazioni.
  - Per salvare la stazione in memoria: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
  - Per selezionare una stazione salvata in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Premere a lungo **Q / ↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q / ↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

## TUNER SETTING

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON</b> : cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona.; <b>OFF</b> : annulla.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES</b> : inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona.; <b>NO</b> : annulla. (Selezionabile soltanto quando <b>[NORMAL]</b> è impostato su <b>[PRESET TYPE]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON</b> : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire).; <b>OFF</b> : annulla.
<b>NEWS SET</b>	<b>ON</b> : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari.; <b>OFF</b> : annulla.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON</b> : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF".; <b>OFF</b> : annulla.
<b>AF SET</b>	<b>ON</b> : quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore.; <b>OFF</b> : annulla.
<b>TI</b>	<b>ON</b> : permette all'apparecchio di ricevere temporaneamente le informazioni sul traffico.; <b>OFF</b> : annulla.
<b>PTY SEARCH</b>	Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY ( <b>ENGLISH, FRENCH o GERMAN</b> ) e quindi premerla. Selezionare il tipo di programma (vedere più oltre) e premere <b>◀◀ / ▶▶</b> per avviarlo.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON</b> : sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System.; <b>OFF</b> : annulla.

- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Tipi di programma disponibili:  
**SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO** (informazioni), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**  
**MUSIC: POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS, OTHER M** (musica), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musica), **OLDIES, FOLK M** (musica)  
L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Ripristinerà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà agli stessi tipi di programma.

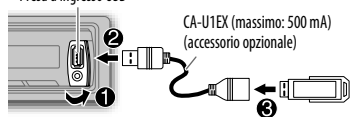
# USB / iPod

## Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:

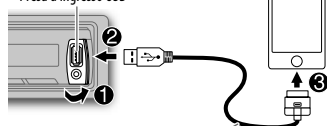
### USB

Presse d'ingresso USB



### iPod/iPhone

Presse d'ingresso USB

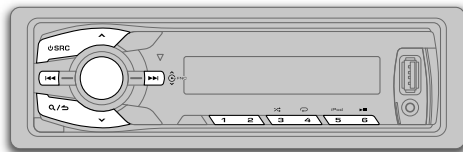


KCA-iP102 (da acquistare a parte) o cavo accessorio dell'iPod o dell'iPhone\*1

Mentre è selezionata la sorgente iPod premere **5 iPod** per selezionare il modo di controllo desiderato.

**MODE ON:** dall'iPod\*2.

**MODE OFF:** dall'apparecchio.



### Per

### Cosa fare

Sospendere o riprendere la riproduzione

Premere **6** ►||.

Selezionare un file

Premere **1** ◀◀ / ▶▶.

Seleziona una cartella\*3

Premere **^** / **v**.

Avanzare o retrocedere rapidamente

Premere a lungo **1** ◀◀ / ▶▶.

Ripetizione\*4

Premere **4** ↻ quante volte necessario.

- File MP3, WMA, WAV, FLAC o iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF
- File KENWOOD Music Editor Light (KME Light) o KENWOOD Music Control (KMC) (► **14**): FILE REPEAT, REPEAT OFF

Riproduzione casuale\*4

Premere **3** ↺ quante volte necessario.

- File MP3, WMA, WAV, FLAC, iPod o file KME Light o KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF

Premere a lungo **3** ↺ sino a selezionare "ALL RANDOM".

\*1 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.

\*2 Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

\*3 Solo con i file MP3, WMA, WAV e FLAC. Non disponibile per l'iPod.

\*4 **Per iPod:** disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.

Quando durante l'ascolto di Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo si collega l'iPod o l'iPhone al connettore USB dell'apparecchio quest'ultimo riproduce il suono di tale applicazione.

### Selezionare un file dall'elenco

Con l'iPod: disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Premere **Q/↵**.
  - 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.
    - File MP3, WMA, WAV e FLAC: selezionare la cartella e quindi il file desiderato.
    - iPod o file KME Light o KMC: selezionare il file desiderato dall'elenco (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).
- \* Solo con l'iPod.
- Per ritornare alla cartella principale o al primo file è sufficiente premere il tasto **5 iPod**.
  - Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q/↵**.
  - Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.

Se i file sono molti...

Premendo **◀◀ / ▶▶** li si può ricercare velocemente (al passo **2** qui sopra) usando una percentuale di salto preimpostata.

- Vedere anche la sezione "Impostazione della percentuale di salto".
- Quando si preme a lungo **◀◀ / ▶▶** l'apparecchio salta i brani alla massima percentuale di salto (10%) a prescindere dall'impostazione eseguita.
- **Per USB:** solo con i file registrati nel database creato con KME Light o KMC.

### Selezionare un brano per nome

Durante l'ascolto dell'iPod...

- 1 Premere **Q/↵**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata e quindi premerla.
- 3 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
- 5 Premere **◀◀ / ▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.  
È possibile inserire sino a tre caratteri.
- 6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
Ripetere il passo **7** sino a selezionare l'elemento desiderato.

- Per cercare un carattere diverso da A a Z e 0 a 9 inserire solo **\*#**.
- Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere **Q/↵**.
- Per tornare al menu principale premere il tasto **5 iPod**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.

### Impostazione della percentuale di salto

Durante l'ascolto dell'iPod o di un file KME Light o KMC...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [SKIP SEARCH] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
0.5% (impostazione predefinita) / 1% / 5% / 10%:  
percentuale di salto di ricerca sul numero totale di file
- 5 Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

### Selezione dell'unità USB

Quando alla presa USB dell'apparecchio si collega uno smartphone (categoria archiviazione di massa) è possibile selezionarne la memoria interna o esterna (ad esempio una scheda SD) per riprodurre la musica ivi registrata. Se sono collegate più unità è altresì possibile selezionare quella da riprodurre.

Premere quante volte necessario **5 iPod** sino a selezionare l'unità desiderata.

(o)

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [USB] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [MUSIC DRIVE] e quindi premerla.
- 4 Premere la manopola sino a selezionare [DRIVE CHANGE].  
L'apparecchio seleziona automaticamente l'unità successiva.

Ripetere i passi da **1** a **4** per selezionare le unità successive.

Unità selezionabili: [DRIVE 1] a [DRIVE 5]

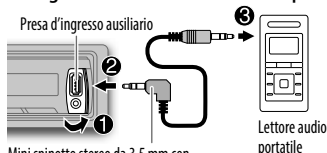
## AUX

Preparazione:

Impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (→ 4)

### Avviare l'ascolto

#### 1 Collegare un comune lettore audio portatile:



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L" (del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere **SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore e avviarne la riproduzione.

### Impostare il nome AUX

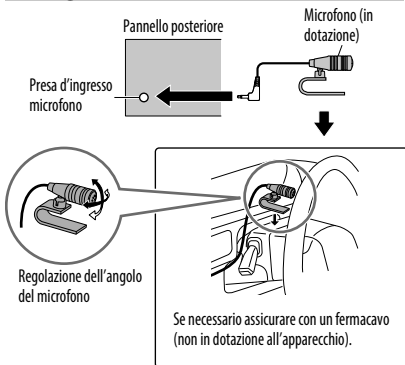
Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla.  
AUX (impostazione predefinita)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Premere a lungo **Q** / **↵** per uscire.

## BLUETOOTH®

Con questo apparecchio è possibile usare altresì periferiche Bluetooth.

### Collegare il microfono



Quando si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il pannello di controllo durante una conversazione telefonica la connessione Bluetooth s'interrompe. La conversazione può tuttavia continuare direttamente dal cellulare.

### Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)
- OPP (scambio di dati)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)

### Accoppiare una periferica Bluetooth

Prima di collegare una nuova periferica Bluetooth è necessario accoppiarla funzionalmente al sistema. Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resett.

- È possibile registrare (accoppiare) sino a cinque periferiche.
- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

- 1 Premere **SRC** per accendere l'apparecchio.
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KMM-BT3\*/ KMM-3\*\*BT/ KMR-M3\*\*BTE).

Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → nome della periferica → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento.

Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK" e all'individuazione di una periferica Bluetooth appare inoltre "BT".

- Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).



- La richiesta di accoppiamento Bluetooth si attiva automaticamente quando si collega l'iPhone o l'iPod touch alla presa USB dell'apparecchio. (Soltanto quando [AUTO PAIRING] è impostato su [ON].) (➔ 12)  
Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.

### Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth connessa.

#### 1 Premere a lungo

Sul display appare "PLEASE PAIR YOUR PHONE".

#### 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KMM-BT3\*/KMM-3\*\*BT/KMR-M3\*\*BTE).

#### 3 Confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.

Sul display inizia a lampeggiare "TESTING".


Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).

PAIRING: stato dell'accoppiamento


HF CNT: compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)





AUD CNT: compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)

PB DL: compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

- Per annullare il modo di controllo spegnere l'apparecchio premendo a lungo  SRC.



### Cellulare Bluetooth



Per	Cosa fare
Ricevere una chiamata	<p>Premere , la manopola del volume o uno dei tasti numerici da 1 a 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutti i tasti dell'apparecchio lampeggiano al sopraggiungere di una chiamata.</li> <li>• Quando s'imposta [AUTO ANSWER] sull'ora specificata l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. (➔ 10)</li> </ul>

Per	Cosa fare
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere  SRC.
Terminare una conversazione	Premere  o  SRC.
Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata	<p><b>Durante la conversazione premere 6 ► II.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.</li> </ul>
Regolare il volume della conversazione	<p><b>Mentre si parla ruotare la manopola del volume.</b></p> <p>Volume del telefono: da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15])</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.</li> </ul>
Selezionare uno di due telefoni connessi	<p><b>Premere  quante volte necessario.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funzione non disponibile durante una conversazione telefonica.</li> </ul>

### Miglioramento della qualità audio durante la conversazione telefonica

Mentre si parla...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Premere a lungo  /  per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere  / .

Impostazione predefinita: XX

MIC GAIN	-20 — +8 (0): la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.
NR LEVEL	-5 — -20 (-10): regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore.
ECHO CANCEL	1 — 10 (4): regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.



## BLUETOOTH®

### Notifica di arrivo di messaggi di testo




Alla ricezione di un messaggio di testo l'apparecchio squilla e sul display appare "SMS RECEIVED".



- L'apparecchio non può leggere, modificare né inviare messaggi.
- Per cancellare il messaggio premere un tasto qualsiasi.

### Uso del riconoscimento vocale

- 1 Premere a lungo**  **per attivare il modo di riconoscimento vocale.** Si attiva il telefono connesso (il primo accoppiato in ordine di tempo). Premendo  a lungo si attiva invece la periferica prioritaria, se connessa. (→ 12, DVC PRIORITY)
- 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.**
  - La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
  - Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.



### Come usare la funzione Bluetooth

- 1 Premere**  **per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
- 3 Premere a lungo**  /  **per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere  / .

Per accedere direttamente a [PHONE BOOK] premere  (→ PHONE BOOK)  
Premere nuovamente  per passare tra le rubriche telefoniche dei telefoni connessi.




<b>CALL HISTORY</b>	<b>1</b> Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare. <ul style="list-style-type: none"><li>• "I" indica chiamata ricevuta, "O" chiamata effettuata e "M" chiamata mancata.</li><li>• Premere <b>DISP SCRL</b> per selezionare la categoria da visualizzare (NUMBER o NAME).</li><li>• In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA".</li></ul>
	<b>2</b> Premere la manopola per effettuare la chiamata.

<b>PHONE BOOK</b>	<b>1</b> Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome del contatto da chiamare, quindi premerla. <b>2</b> Ruotare la manopola sino a selezionare il numero da chiamare, quindi premerla per effettuare la chiamata. <ul style="list-style-type: none"><li>• Se il telefono è compatibile con il profilo PBAP, al momento dell'accoppiamento la sua rubrica telefonica viene automaticamente trasferita all'apparecchio. Se non è compatibile sul display appare "TRANSFER PB". In tal caso la si dovrebbe trasferire manualmente. (→ 12, TRANSFER PB)</li><li>• I contatti vengono categorizzati in: MO (cellulare), HM (casa), OF (ufficio), OT (altro), GE (generale)</li><li>• L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "Û", ad esempio, appare come "U".)</li><li>• Se la rubrica telefonica contiene molti contatti: (→ 11, Selezione dei contatti per nome).</li></ul>
<b>NUMBER DIAL</b>	<b>1</b> Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (*, #, +). <b>2</b> Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> sino a completare la composizione del numero. <b>3</b> Premere la manopola per effettuare la chiamata.
<b>VOICE</b>	Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.
<b>BATT*</b>	<b>LOW/ MID/ FULL:</b> mostra la carica della batteria.
<b>SIGNAL*</b>	<b>NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX:</b> mostra la forza del segnale in ricezione.
<b>SETTINGS</b>	Impostazione predefinita: <b>XX</b>
<b>AUTO ANSWER</b>	<b>1 — 30:</b> l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>RING MODE</b>	<b>SYSTEM:</b> l'apparecchio suona per notificare l'arrivo di una chiamata o di un messaggio di testo. (La suoneria predefinita cambia secondo la periferica accoppiata.) <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>CALL:</b> permette di selezionare la suoneria preferita (<b>TONE da 1 a 5</b>) per le chiamate in arrivo.</li><li>• <b>MESSAGE:</b> permette di selezionare la suoneria preferita (<b>TONE da 1 a 5</b>) per i messaggi di testo in arrivo.</li></ul> <b>PHONE:</b> per notificare l'avvenuta ricezione di una chiamata o di un messaggio di testo l'apparecchio usa la suoneria del telefono connesso (oppure squillerà quest'ultimo se non dispone di questa capacità).
<b>SMS NOTIFY*</b>	<b>ON:</b> l'apparecchio squilla e sul display appare "SMS RECEIVED" per notificare la ricezione di un messaggio di testo.; <b>OFF:</b> annulla.

\* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

### Selezione dei contatti per nome


- Permette di ricercare velocemente i contatti inserendone l'iniziale (da A a Z), un numero (da 0 a 9) o un simbolo.
- Se la rubrica non contiene un nome con l'iniziale inserita l'apparecchio ripete la ricerca con la lettera successiva.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [PHONE BOOK] e quindi premerla.**
- 3 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere al modo di ricerca alfabetico.**  
Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK). Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTU o WXYZ1\*) premere .
- 4 Ruotare la manopola del volume o premere il tasto  sino a selezionare l'iniziale desiderata; quindi premerla.**
  - Per eseguire la ricerca per numero selezionare "1".
  - Per eseguire la ricerca per simbolo selezionare "✳".
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome del contatto da chiamare, quindi premerla.**
- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare il numero da chiamare, quindi premerla per effettuare la chiamata.**

Per ritornare al livello precedente è sufficiente premere  / .


### Registrare contatti nella memoria

È possibile registrare sino a sei contatti.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.**
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.**  
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da 1 a 6.**  
Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".


Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo 2 selezionare [NUMBER DIAL] e registrare quindi un semplice spazio.

### Chiamata dalla memoria



- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6.**
- 3 Premere la manopola per effettuare la chiamata.**  
Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".



### Cancellazione di un contatto

Funzione non disponibile con i telefoni cellulari compatibili con la specifica PBAP.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.**
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CALL HISTORY] o [PHONE BOOK], quindi premerla.**
- 3 Ruotando la manopola del volume selezionare il contatto desiderato.**  
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di cancellazione.**
- 5 Ruotare la manopola sino a selezionare [DELETE ONE] o [DELETE ALL], quindi premerla.**  
**DELETE ONE:** l'apparecchio cancella il nome o il numero telefonico selezionato al passo 3.  
**DELETE ALL:** l'apparecchio cancella i nomi o i numeri telefonici contenuti nel menu selezionato al passo 2.
- 6 Ruotando la manopola selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.**

### Impostazione della modalità Bluetooth

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [BT MODE] e quindi premerla.**
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.**
- 4 Premere a lungo  /  per uscire.**

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere  / .

Impostazione predefinita: **XX**

<b>PHONE SELECT</b>	Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.
<b>AUDIO SELECT</b>	Davanti al nome della periferica impostata appare "✳".
<b>DEVICE DELETE</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ruotare la manopola sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</li> <li><b>2</b> Ruotando la manopola selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.</li> </ol>

## BLUETOOTH®

<b>DVC PRIORITY</b>	Seleziona la periferica da connettere con priorità. Davanti al nome della periferica impostata come prioritaria appare "★".
<b>TRANSFER PB*</b>	Appare "DL PB ★×★" e il trasferimento all'apparecchio della rubrica telefonica dal telefono connesso dovrebbe essere eseguita manualmente. * Selezionabile esclusivamente con i cellulari compatibili con il profilo OPP.
<b>PIN CODE EDIT (0000)</b>	Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre). <b>1</b> Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono. <b>2</b> Con <b>◀◀ / ▶▶</b> fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> sino a completare l'inserimento del codice PIN. <b>3</b> Premere la manopola per confermare.
<b>RECONNECT</b>	<b>ON:</b> l'apparecchio riconnette automaticamente la periferica quando la trova a portata di connessione.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>AUTO PAIRING</b>	<b>ON:</b> l'apparecchio accoppia automaticamente la periferica Bluetooth compatibile (iPhone, iPod touch o iPad) collegata alla presa USB. Questa funzione potrebbe non operare con determinate versioni iOS dell'iPhone o dell'iPod touch.; <b>OFF:</b> annulla.
<b>BT HF/AUDIO</b>	<b>FRONT:</b> emette il segnale audio dai diffusori anteriori destro e sinistro.; <b>ALL:</b> emette il segnale audio da tutti i diffusori.
<b>INITIALIZE</b>	<b>YES:</b> inizializza tutte le impostazioni Bluetooth compresi gli accoppiamenti registrati e la rubrica telefonica.; <b>NO:</b> annulla.

## Lettores audio Bluetooth

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

Per	Cosa fare
Eseguire la riproduzione	<b>1</b> Premere <b>⏻ SRC</b> sino a selezionare BT AUDIO. <b>2</b> Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.
Sospendere o riprendere la riproduzione	Premere <b>▶▶ II</b> .
Selezionare un gruppo o una cartella	Premere <b>^ / \</b> .
Saltare avanti o indietro	Premere <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Avanzare o retrocedere rapidamente	Premere a lungo <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Ripetizione	Premere <b>4</b> <b>↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Riproduzione casuale	Premere <b>3</b> <b>↻</b> quante volte necessario sino a selezionare la funzione desiderata. FOLDER RANDOM, RANDOM OFF Premere a lungo <b>3</b> <b>↻</b> sino a selezionare "ALL RANDOM".

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Premere a lungo **Q / ↵** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q / ↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

<b>COLOR SELECT*</b>	<b>VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER:</b> seleziona il colore d'illuminazione dei tasti. Quando si seleziona [COLOR 01] — [COLOR 24] o [USER] permette di definire un colore personalizzato. Il colore così definito è selezionabile in [USER]. <b>1</b> Premere a lungo la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore. <b>2</b> Con <b>◀◀ / ▶▶</b> selezionare il colore da regolare secondo il modello R/ G/ B. <b>3</b> Ruotando la manopola regolare il livello (da <b>0 a 9</b> ) e quindi premerla.
<b>DIMMER</b>	<b>ON:</b> attenua l'illuminazione del display (e dei tasti*); <b>OFF:</b> illumina il display secondo l'impostazione eseguita per [BRIGHTNESS].
<b>BRIGHTNESS</b>	<b>LVL 0 — LVL 31:</b> seleziona il livello d'illuminazione del display (e dei tasti*).
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento.; <b>OFF:</b> annulla.

\* Per **KMM-302BT**.

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

**1** Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

**2** Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.

**3** Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.

Ripetere il passo **3** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.

**4** Premere a lungo **Q** / **S** per uscire.

Per ritornare al precedente elemento d'impostazione o livello premere **Q** / **S**.

Impostazione predefinita: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	da -15 a +15 ( <b>0</b> )	regola il livello d'uscita del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>+6</b> )	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
<b>MID LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>+5</b> )	
<b>TRE LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>0</b> )	
<b>EQ PRO</b>		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS CTR FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>BASS LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>+6</b> ): regola il livello.
	<b>BASS Q FACTOR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : regola il fattore di qualità.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : attiva i bassi estesi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID CTR FRQ</b>	<b>0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>MID LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>+5</b> ): regola il livello.
	<b>MID Q FACTOR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : regola il fattore di qualità.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE CTR FRQ</b>	<b>10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K</b> : seleziona la frequenza centrale.
	<b>TRE LEVEL</b>	da -8 a +8 ( <b>0</b> ): regola il livello.

<b>PRESET EQ</b>	<b>DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER</b> : seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Per personalizzare i bassi, i medi e gli alti selezionare [USER]). [DRIVE EQ] è un equalizzatore preimpostato che riduce i rumori stradali.
<b>BASS BOOST</b>	<b>LV1/ LV2/ LV3</b> : seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LV1/ LV2</b> : seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>SUBWOOFER SET</b>	<b>ON</b> : attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF</b> : annulla.
<b>LPF SUBWOOFER</b>	<b>THROUGH</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)</b> : specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in [LPF SUBWOOFER] si seleziona un'opzione diversa da [THROUGH].)
<b>FADER</b>	da <b>R15 a F15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
<b>BALANCE</b>	da <b>L15 a R15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
<b>VOLUME OFFSET</b> (impostazione predefinita: <b>0</b> )	da -8 a +8 (per la sorgente AUX); da -8 a 0 (per le altre sorgenti): preimposta il volume per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)
<b>SOUND RECNRSTR</b> (ricostruzione del suono)	<b>ON</b> : compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; <b>OFF</b> : annulla.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [SWITCH PREOUT] su [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [SUBWOOFER SET] su [ON].

# INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

## Generale

Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

## Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

## Note su KENWOOD Music Editor

### Light e KENWOOD Music Control

- Questo apparecchio è compatibile con l'applicazione per PC KENWOOD Music Editor Light e con l'applicazione per Android™ KENWOOD Music Control.
- Quando si riproducono file audio con dati musicali aggiunti con KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control è possibile ricercarli per genere, esecutore, album, elenco di riproduzione e titolo del brano.
- KENWOOD Music Editor Light e KENWOOD Music Control sono scaricabili dal sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Per ottenere l'elenco aggiornato degli iPod e degli iPhone compatibili e del relativo software si prega di vedere il sito [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

## Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si prega di visitare il sito [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regolare il volume al livello ottimale.</li><li>• Controllare i cavi e i collegamenti.</li></ul>
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutte le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate e resettare quindi l'apparecchio. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Il suono non è udibile.</li><li>• L'apparecchio non si accende.</li><li>• Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.</li></ul>	li si deve pulire. (➔ 2)
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (➔ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>• La ricezione radio è scarsa.</li><li>• Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Collegare l'antenna correttamente.</li><li>• Estrarre completamente l'antenna.</li></ul>
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	Accertarsi che il supporto di memoria contenga file audio compatibili.
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.

Problema	Rimedi	
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	Ricollegare l'iPod. / Reinizializzare l'iPod.	
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.	
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.	
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. Impostando <b>[RUSSIAN SET]</b> su <b>[РУССКИЙ ВКЛ]</b> è altresì possibile visualizzare le lettere maiuscole dell'alfabeto cirillico. (→ 4)	
Bluetooth®	Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avviare una nuova ricerca.</li> <li>Resetare l'unità. (→ 3)</li> </ul>
	L'accoppiamento non riesce	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica BLUETOOTH ed eseguirlo nuovamente. (→ 8)</li> </ul>
	Viene visualizzata l'indicazione "DEVICE FULL".	Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria. (→ 11, DEVICE DELETE)
	Si sentono echi o altri rumori	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (→ 8)</li> <li>Controllare l'impostazione <b>[ECHO CANCEL]</b>. (→ 9)</li> </ul>
	La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chiamata con riconoscimento vocale non riesce</li> <li>Viene visualizzata l'indicazione "N/A VOICE TAG".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo.</li> <li>Avvicinarsi maggiormente al microfono.</li> <li>Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.</li> </ul>

Problema	Rimedi
Viene visualizzata l'indicazione "NOT SUPPORT".	Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Viene visualizzata l'indicazione "NO ENTRY".</li> <li>Viene visualizzata l'indicazione "NO PAIR".</li> </ul>	L'apparecchio non ha trovato alcuna periferica Bluetooth connessa o registrata.
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR".	Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.
Viene visualizzata l'indicazione "NO INFO".	La periferica BLUETOOTH non ha ottenuto i dati di contatto.
Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>Spegnere e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul>
Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). Consultare il manuale d'uso del lettore.</li> <li>Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR XX".</li> <li>Viene visualizzata l'indicazione "BT ERROR".</li> </ul>	Resetare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

## ▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

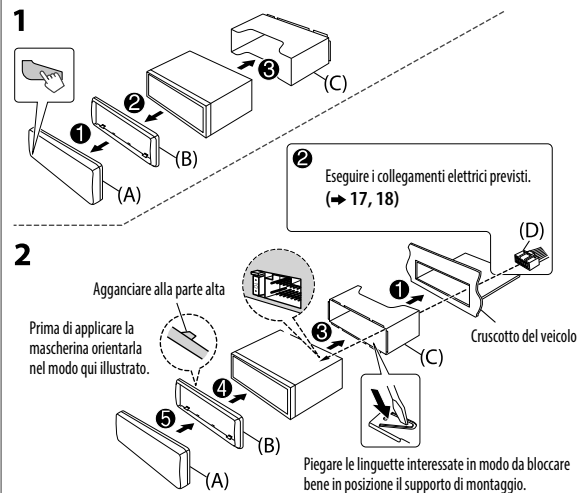
## ▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

## Procedura di base

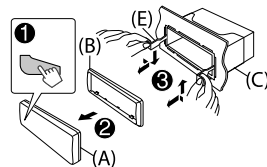
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere il diagramma di collegamento. (→ 17, 18)
- 3 Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)

## Installazione dell'apparecchio nel cruscotto



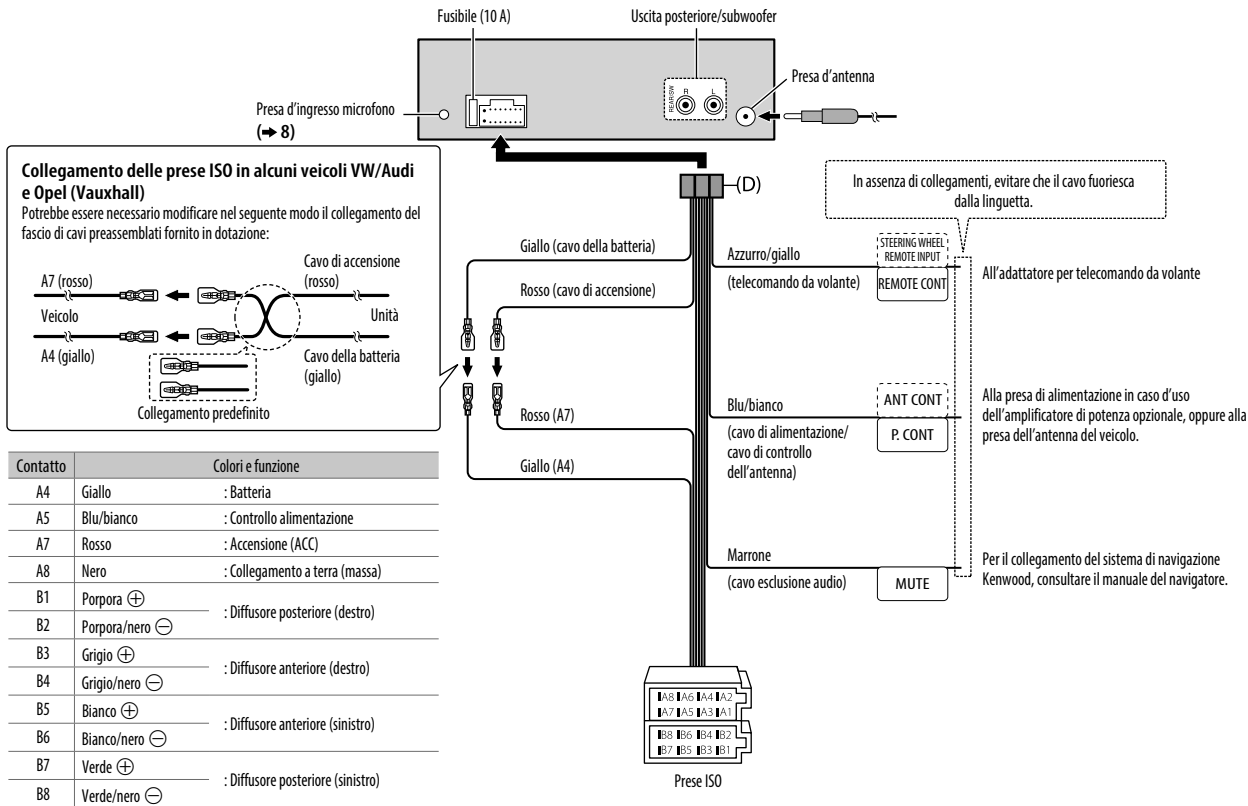
## Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.

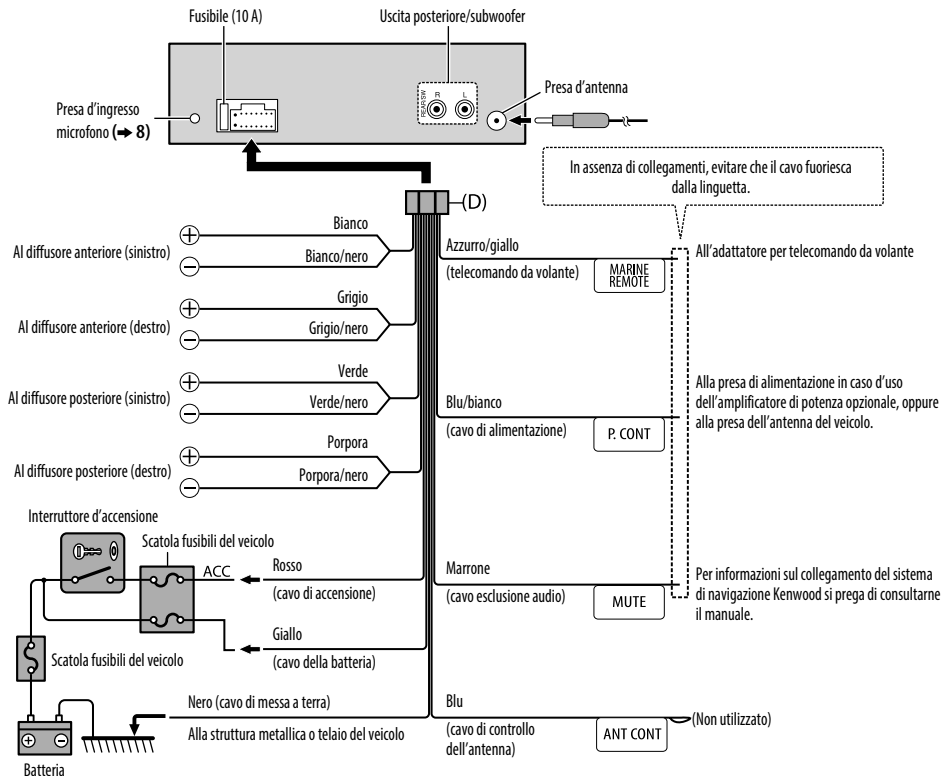




## Collegamento dei cavi (per **KMM-BT34** / **KMM-302BT**)



## Collegamento dei cavi (per **KMR-M308BTE**)



## Elenco delle parti per l'installazione

### (A) Frontalino



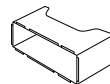
(×1)

### (B) Mascherina



(×1)

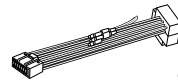
### (C) Supporto di montaggio



(×1)

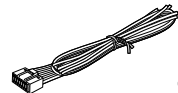
### (D) Fascio dei cavi

(Per **KMM-BT34** / **KMM-302BT**)



(×1)

(Per **KMR-M308BTE**)



(×1)

### (E) Chiavetta di estrazione



(×2)

# CARATTERISTICHE TECNICHE

Soggette a modifica senza preavviso.

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Sensibilità silenzioso (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	Da 30 Hz a 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
MW	Gamma di frequenza	Da 531 kHz a 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 $\mu$ V	
LW	Gamma di frequenza	Da 153 kHz a 279 kHz (a passi di 9 kHz)	
	Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	50 $\mu$ V	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Piena velocità)
	Sistema file	FAT 12/ 16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\overline{---}$ 1 A
	Risposta di frequenza ( $\pm 1$ dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	88 dB
	Separazione tra i canali	90 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	
Decodifica WAV	Formato audio "wave" RIFF (solo PCM lineare)	
Decodifica FLAC	File FLAC	

Bluetooth	Versione	2.1 certificata EDR
	Gamma di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
	Potenza d'uscita	Categoria 2 +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)
	Portata massima	10 metri in linea d'aria
	Profili	HFP (chiamate vivavoce)/ SPP (porta seriale)/ PBAP (accesso alla rubrica telefonica) OPP (scambio di dati)/ A2DP (distribuzione audio avanzata)/ AVRCP (controllo audio/video remoto) versione 1.3

Audio	Potenza di uscita massima	50 W $\times$ 4	
	Potenza d'uscita (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W $\times$ 4	
	Impedenza altoparlanti	Da 4 $\Omega$ a 8 $\Omega$	
	Controlli di tono	Bassi	200 Hz $\pm 8$ dB
		Toni medi	2,5 kHz $\pm 8$ dB
Alti		12,5 kHz $\pm 8$ dB	
Livello preuscita / carico	2 500 mV/10 k $\Omega$ (USB)		
Impedenza di preuscita	$\leq$ 600 $\Omega$		

AUX	Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB)	Da 20 Hz a 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 200 mV
	Impedenza ingresso	30 k $\Omega$

Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Temperature d'uso	Da 0°C a +40°C
	Ingombro effettivo di installazione (L $\times$ H $\times$ P)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 107 mm
	Peso	0,54 kg